



TOP-LOADING
HIGH EFFICIENCY
LOW-WATER WASHER
USE AND CARE GUIDE

LAVADORA DE CARGA
SUPERIOR Y ALTO
RENDIMIENTO CON NIVEL
BAJO DE AGUA
MANUAL DE USO
Y CUIDADO

Table of Contents

WASHER SAFETY2
WHAT'S NEW UNDER THE LID?3
CONTROL PANEL AND FEATURES4
CYCLE GUIDE.....6
USING YOUR WASHER.....7
 Using Laundry Product Dispensers.....8
 Starting Your Washer8
WASHER MAINTENANCE 10
TROUBLESHOOTING 12
WARRANTY..... 16
ASSISTANCE OR SERVICE.....Back Cover

Índice

SEGURIDAD DE LA LAVADORA 17
¿QUÉ HAY DE NUEVO DEBAJO DE LA TAPA? 18
PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS 19
GUÍA DE CICLOS 20
USO DE SU LAVADORA 22
 Cómo usar los depósitos
 para productos de lavandería 23
 Puesta en marcha de la lavadora 23
MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA 25
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 27
GARANTÍA..... 31
AYUDA O SERVICIO TÉCNICOContraportada



Designed to use only HE High Efficiency detergents.
Diseñada para utilizar solamente detergentes de alto rendimiento (HE).

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See "Electrical Requirements" located in the installation instructions for grounding instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

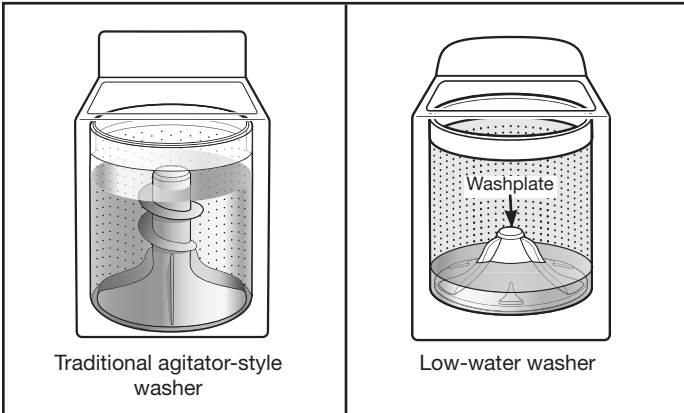
State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

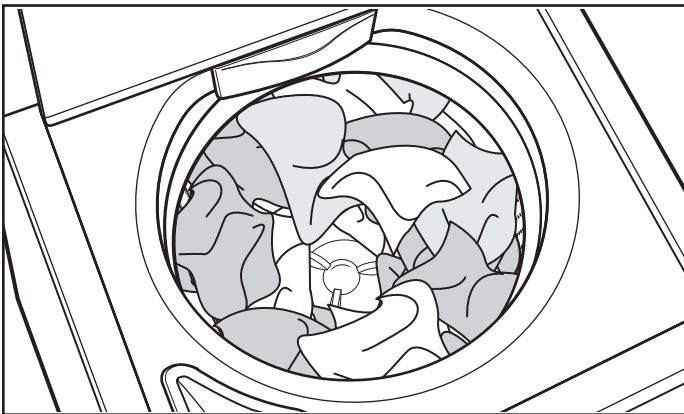
WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

WHAT'S NEW UNDER THE LID?

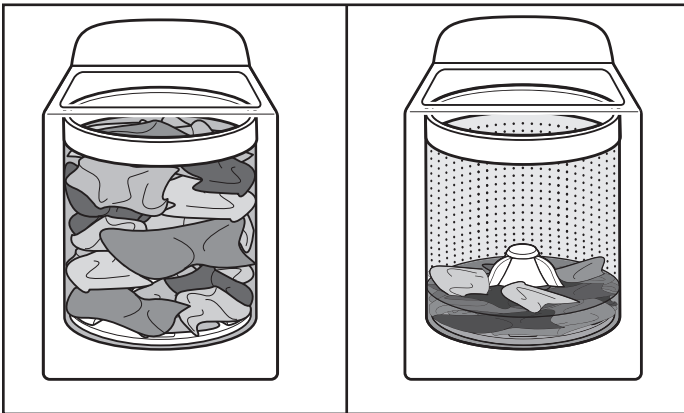
Cleaning with Less Water



The most striking difference in your new washer is the low-water washplate wash system. The washer automatically adjusts the water level to the load size—no water level selector is needed.



Load garments in loose heaps evenly around the washplate. Do not load garments directly over the center of the washplate; when loaded, the center of the washplate should be visible.



As the washer dampens and moves the load, the level of the garments will settle in the basket. This is normal, and does not indicate that more garments should be added.

IMPORTANT: You will not see a washer basket full of water as with your past agitator-style washer. It is normal for some of the load to be above the water line.

Automatic Load Size Sensing

Once you start the cycle, the lid will lock, and the washer will begin the sensing process to determine the correct water level for the load. This may take several minutes before water is added. You will find a step-by-step description in the “Cycle Status Lights Indicator” section.

You will hear the motor turn the basket in short pulses to thoroughly wet the load. This low-water wash method uses less water and energy compared to a traditional agitator-style washer.

Choosing the Right Detergent

Use only High Efficiency detergents. The package will be marked “HE” or “High Efficiency.” Low-water washing creates excessive sudsing with a regular non-HE detergent. Using regular detergent will likely result in longer cycle times and reduced rinsing performance. It may also result in component failures and noticeable mold or mildew. HE detergents are made to produce the right amount of suds for the best performance. Follow the manufacturer’s instructions to determine the amount of detergent to use.



Use only High Efficiency (HE) detergent.

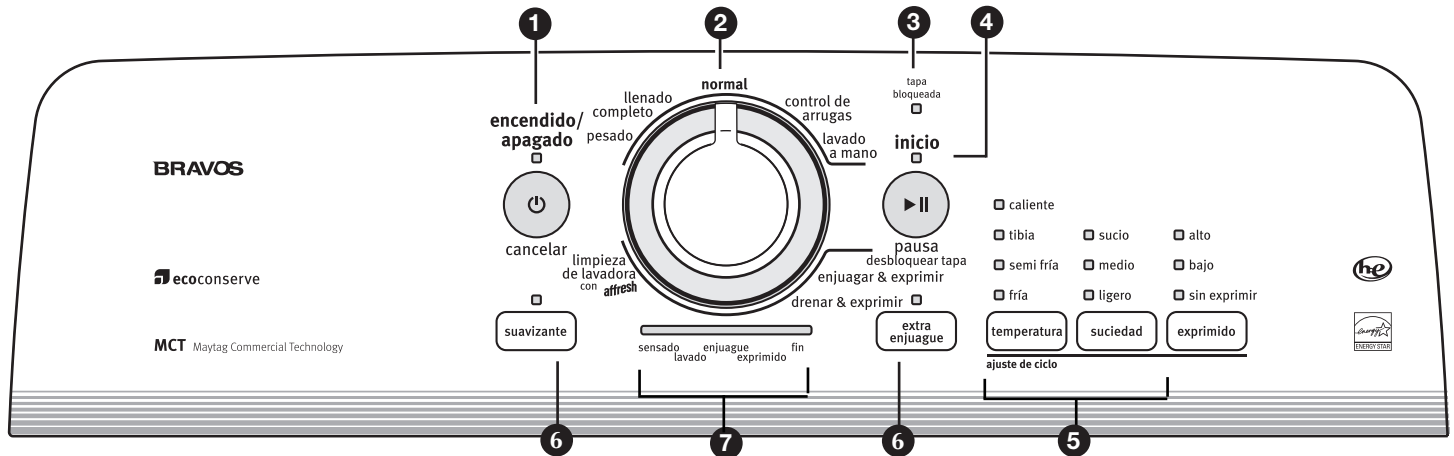
Concentrated Cleaning

Low-water cleaning means concentrated cleaning. Rather than diluting detergent as done in an agitator-style washer, this washer delivers the detergent directly to the soils.

Normal Sounds You Can Expect

At different stages of the wash cycle, you may hear sounds and noises that are different from those of your previous washer. For example, you may hear a clicking and hum at the beginning of the cycle, as the lid lock goes through a self-test. There will be different kinds of humming and whirring sounds as the washplate moves the load. And sometimes, you may hear nothing at all, as the washer determines the correct water level for your load or allows time for clothes to soak.

CONTROL PANEL AND FEATURES



1 BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO/CANCELAR (Power/Off/Cancel Button)

Press to turn the washer on and off, or to cancel a cycle.

2 WASH CYCLE KNOB

Use the Wash Cycle knob to select available cycles on your washer. Turn the knob to select a cycle for your laundry load. See “Cycle Guide” for detailed descriptions of cycles.

3 TAPA BLOQUEADA (Lid Lock)

To allow for proper load sensing and spinning, the lid will lock and the Tapa bloqueada (Lid Lock) light will turn on. This light indicates that the lid is locked and cannot be opened.



4 BOTÓN DE INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock Button)

Press to start a cycle, or press once while a cycle is in process to pause it.

If you need to open the lid, press INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock). The lid will unlock once the washer movement has stopped. This may take several minutes if the load was spinning at high speed. Press INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock) again to resume the cycle.



5 AJUSTE DE CICLO (Cycle Modifiers)

When you select a cycle, its default modifiers will light up. Not all cycles, options, and modifiers are available on all models.

TEMPERATURA (Temperature)

Temperature control senses and maintains uniform water temperatures by regulating incoming hot and cold water. Select a wash temperature based on the type of fabric and soils being washed. For best results and following the garment label instructions, use the warmest wash water safe for your fabric.

- Warm and hot water may be cooler than what your previous washer provided.
- Even in a Semi Fría (Cool) water wash, some warm water may be added to the washer to maintain a minimum temperature.

SUCIEDAD (Soil Level)

Soil Level (wash time) is preset for each wash cycle.

For most loads, use the Soil Level that is preset with the cycle you have chosen. For heavily soiled and sturdy fabrics, press SUCIEDAD (Soil Level) to select more wash time, if needed. For lightly soiled and delicate fabrics, press SUCIEDAD (Soil Level) to select less wash time, if needed. Lower Soil Level setting will help reduce tangling and wrinkling.

EXPRIMIDO (Spin Speed)

This washer automatically selects the spin speed based on the cycle selected. The preset speeds can be changed. Not all spin speeds are available with all cycles.

- Faster spin speeds mean shorter dry times, but may increase wrinkling in your load.
- Slower spin speeds mean less wrinkling, but will leave your load more damp.

6 CYCLE OPTIONS

When you select a cycle, its default options will light up.

NOTE: Not all cycles, options, and modifiers are available on all models.

EXTRA ENJUAGUE (Extra Rinse)

This option can be used to automatically add a second rinse to most cycles.

Button Sounds:

Press and hold EXTRA ENJUAGUE (Extra Rinse) for 3 seconds to turn the button sounds on or off.

SUAUZANTE (Fabric Softener)

This option must be selected if using fabric softener during a cycle. It ensures that fabric softener is added at the correct time in the rinse for even distribution.

You may also add or remove options for each cycle. Not all options can be used with all cycles, and some are preset to work with certain cycles.

7 CYCLE STATUS LIGHTS INDICATOR

The Cycle Status Lights show the progress of a cycle. At each stage of the process, you may notice sounds or pauses that are different from traditional washers.

SENSADO (Sensing)

When the INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock) button is pressed, the washer will first perform a self-test on the lid lock mechanism. You will hear a click, the basket will make a slight turn, and the lid will unlock briefly before locking again.

Once the lid has locked the second time, the washer will use short, slow spins to estimate the load size. These sensing spins may take 2 to 3 minutes before water is added to the load and you may hear the hum of these spins. If the sensing light is on, the washer is working properly. You will hear the motor turn the basket in short pulses to thoroughly wet the load. The washer will then move the load briefly, pause to allow water to soak in to the load, and resume adding water. This process may repeat until the correct amount of water has been added for the load. You may also hear water flowing through the dispenser, adding detergent to the load.

NOTE: Avoid opening the lid during sensing. The sensing process will start over when the washer is restarted. The sensing light may also come on during the Lavado (Wash) portions of the cycle. This is normal.

LAVADO (Wash)

You will hear the motor and washplate moving the load. Unlike traditional washers, the load is not covered with water. Low-water cleaning means concentrated cleaning. Rather than diluting detergent as done in an agitator-style washer, this washer delivers the detergent directly to the soils. The motor sounds may change at different stages in the cycle. The wash time is determined by the selected soil level.

ENJUAGUE (Rinse)

You will hear sounds similar to the wash cycle as the washer rinses and moves the load. You may hear the motor turning on briefly (short hum) to move the basket while filling. Fabric softener will be added if the Suavizante (Fabric Softener) option was selected. Some cycles use spray rinsing.

EXPRIMIDO (Spin)

The washer spins the load at increasing speeds for proper water removal, based on the selected cycle and spin speed.

FIN (Done)

Once the cycle is complete, this light will come on. Remove the load promptly for best results.

CYCLE GUIDE

Settings and options shown in **bold** are default settings for that cycle. For best fabric care, choose the cycle that best fits the load being washed.

Not all cycles and options are available on all models.

Items to wash:	Cycle:	Temperature:	Spin Speed:	Soil Level:	Available Options:	Cycle Details:
Sturdy fabrics, colorfast items, towels, jeans	Pesado (Heavy)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Semi Fría (Cool) Fría (Cold)	Alto (High) Sin Exprimir (No Spin)	Sucio (Heavy) Medio (Medium) Ligero (Light)	Extra Enjuague (Extra Rinse) Suavizante (Fabric Softener)	Use this cycle for extremely soiled garments. Water-level sensing process may take longer for some items than for others because they will absorb more water than other fabric types.
Large items such as sheets, sleeping bags, small comforters, jackets, small washable rugs	Llenado completo (Bulky)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Semi Fría (Cool) Fría (Cold)	Alto (High) Ligero (Low) Sin exprimir (No Spin)	Sucio (Heavy) Medio (Medium) Ligero (Light)	Extra Enjuague (Extra Rinse) Suavizante (Fabric Softener)	Use this cycle to wash large items such as jackets and small comforters. The washer will fill with enough water to wet down the load before the wash portion of the cycle begins, and uses a higher water level than other cycles.
Cottons, linens, and mixed garment loads	Normal	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Semi Fría (Cool) Fría (Cold)	Alto (High) Sin exprimir (No Spin)	Sucio (Heavy) Medio (Medium) Ligero (Light)	Extra Enjuague (Extra Rinse) Suavizante (Fabric Softener)	Use this cycle for normally soiled cottons and mixed fabric loads. This cycle features a spray rinse.
No-iron fabrics, cottons, perm press, linens, synthetics	Control de arrugas (Wrinkle Control)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Semi Fría (Cool) Fría (Cold)	Alto (High) Bajo (Low) Sin exprimir (No Spin)	Sucio (Heavy) Medio (Medium) Ligero (Light)	Extra Enjuague (Extra Rinse) Suavizante (Fabric Softener)	Use this cycle to wash loads of no-iron fabrics such as sport shirts, blouses, casual business clothes, permanent press, and blends.
Machine-wash silks, hand-wash fabrics	Lavado a mano (Hand Wash)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Semi Fría (Cool) Fría (Cold)	Alto (High) Bajo (Low) Sin exprimir (No Spin)	Sucio (Heavy) Medio (Medium) Ligero (Light)	Extra Enjuague (Extra Rinse) Suavizante (Fabric Softener)	Use this cycle to wash lightly soiled garments labeled "Machine Washable Silks" or "Gentle" cycle on the care label. Place small items in mesh garment bags before washing. This cycle uses a higher, preset water level.
Swimsuits and items requiring rinsing without detergent	Enjuagar & exprimir (Rinse & Spin)	Fría (Cold)	Alto (High) Bajo (Low) Sin exprimir (No Spin)			Combines a rinse and spin for loads requiring an additional rinse cycle or to complete a load after power interruption. Spin speed is selectable; default is high. This cycle uses a higher, preset water level. Also use for loads that require rinsing only.
Hand-wash items or dripping wet items	Drenar & exprimir (Drain & Spin)		Alto (High) Bajo (Low) Sin exprimir (No Spin)			This cycle uses a spin to shorten drying times for heavy fabrics or special-care items washed by hand. Use this cycle to drain washer after cancelling a cycle or completing a cycle after a power failure.
No clothes in washer	Limpieza de lavadora con affresh® (Clean Washer with affresh®)	Caliente (Hot)	Alto (High)	Sucio (Heavy)		Use this cycle every 30 washes to keep the inside of your washer fresh and clean. This cycle uses a higher water level. Use with affresh® washer cleaner tablet or liquid chlorine bleach to thoroughly clean the inside of your washer. This cycle should not be interrupted. See "Cleaning Your Washer." IMPORTANT: Do not place garments or other items in the washer during the Limpieza de lavadora con affresh® (Clean Washer with affresh®) cycle. Use this cycle with an empty wash tub.

USING YOUR WASHER

⚠️ WARNING



Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

⚠️ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

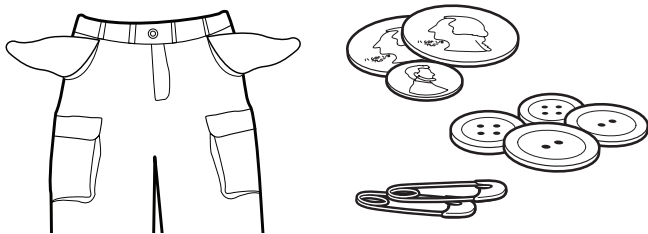
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Sort and prepare your laundry



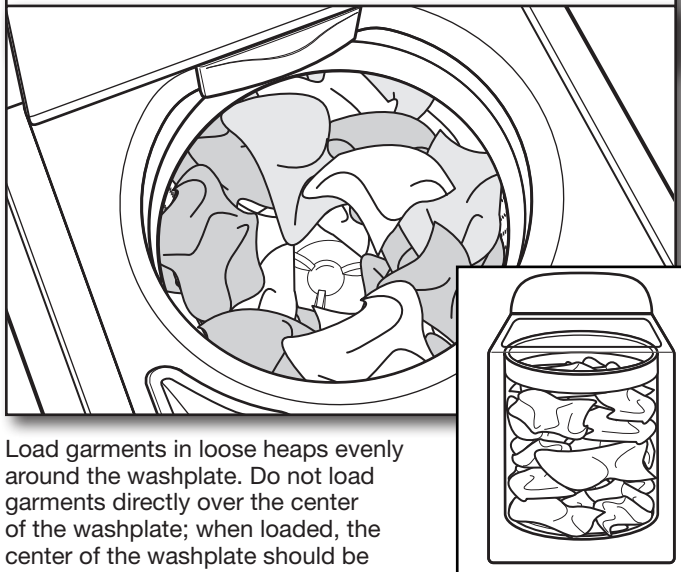
- Empty pockets. Loose change, buttons, or any small object can pass under the washplate and become trapped, causing unexpected sounds.
- Sort garments by recommended cycle, water temperature, and colorfastness.
- Separate heavily soiled garments from lightly soiled.
- Separate delicate garments from sturdy fabrics.
- Do not dry garments if stains remain after washing, because heat can set stains into fabric.
- Treat stains promptly.
- Close zippers, fasten hooks, tie strings and sashes, and remove non-washable trim and ornaments.
- Mend rips and tears to avoid further damage to garments during washing.

Helpful Tips:

- When washing water-proof or water-resistant items, load evenly. See "Cycle Guide" for tips and more information on using the Llenado completo (Bulky) cycle.
- Use mesh garment bags to help avoid tangling when washing delicate or small items.
- Turn knits inside out to avoid pilling. Separate lint-takers from lint-givers. Synthetics, knits, and corduroy fabrics will pick up lint from towels, rugs, and chenille fabrics.

NOTE: Always read and follow fabric care labels instructions to avoid damage to your garments.

2. Load laundry into washer

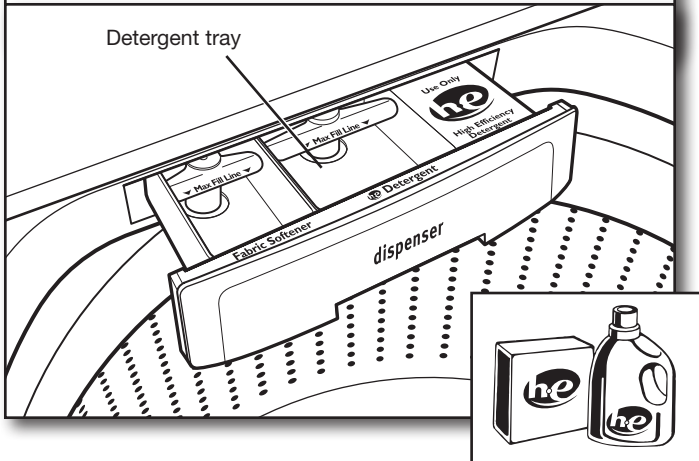


Load garments in loose heaps evenly around the washplate. Do not load garments directly over the center of the washplate; when loaded, the center of the washplate should be visible. Try mixing different sized garments to reduce tangling.

IMPORTANT: Garments need to move freely for best cleaning and to reduce wrinkling and tangling.

Using Laundry Product Dispensers

3. Add HE detergent to dispenser



Add a measured amount of HE detergent into detergent tray. This tray holds 3 oz. (89 mL). Do not overfill tray - adding too much detergent may cause detergent to be dispensed into the washer too early.

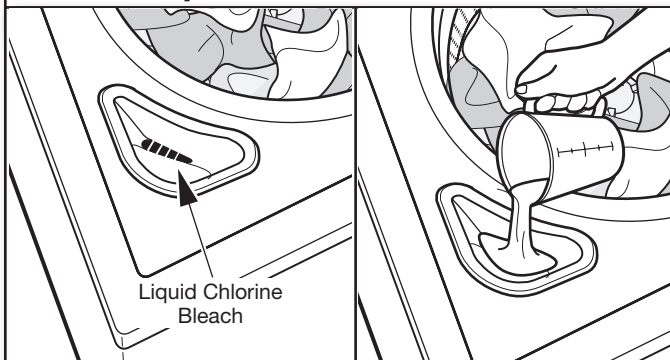
IMPORTANT: Use only High Efficiency detergents. The package will be marked “HE” or “High Efficiency.” Low-water washing creates excessive sudsing with a regular non-HE detergent. Using regular detergent will likely result in longer cycle times and reduced rinsing performance. It may also result in component failures and noticeable mold or mildew. HE detergents are made to produce the right amount of suds for the best performance. Follow the manufacturer’s instructions to determine the amount of detergent to use.

Using Oxi or color-safe bleach:

If using an Oxi or color-safe bleach laundry boost product, add to the bottom of the washer basket before adding clothes.

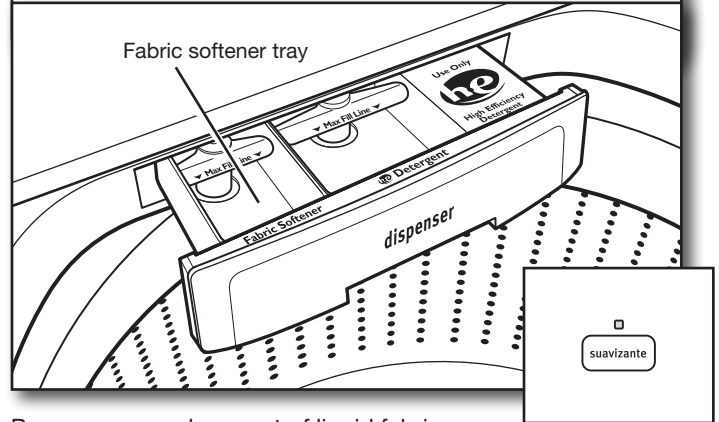
HELPFUL TIP: See “Washer Maintenance” for information on recommended method of cleaning washer dispenser trays.

4. Add liquid chlorine bleach to dispenser



Do not overfill, dilute, or use more than 1 cup (250 mL). Do not use color-safe bleach or Oxi products in the same cycle with liquid chlorine bleach.

5. Add fabric softener to dispenser



Pour a measured amount of liquid fabric softener into tray, always follow manufacturer’s directions for correct amount of fabric softener based on your load size. Close dispenser drawer, then select Suavizante (Fabric Softener) option.

IMPORTANT: Suavizante (Fabric Softener) option must be selected to ensure proper distribution at correct time in cycle. Do not overfill or dilute. Overfilling dispenser will cause fabric softener to immediately dispense into washer.

If Extra enjuague (Extra Rinse) option is selected, fabric softener will be dispensed into the last rinse.

It is normal for a small amount of water to remain in the dispenser at the end of a cycle.

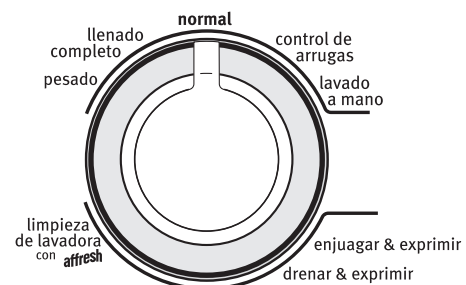
Starting Your Washer

6. Press ENCENDIDO (Power) to turn on washer



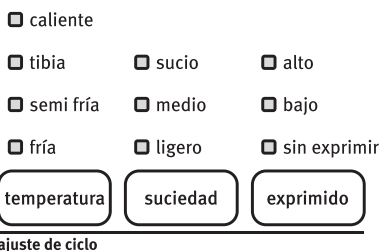
Make sure the dispenser drawer is closed completely, then press ENCENDIDO/APAGADO/CANCELAR (Power/Off/Cancel) to turn on the washer.

7. Select cycle



Turn cycle knob to choose your wash cycle. For more information, see “Control Panel and Features”.

8. Select cycle modifiers



Once you select a cycle, the default settings for that cycle will be lit. Press the cycle modifiers buttons to change the Temperatura (Temperature), Suciedad (Soil Level), and Exprimido (Spin Speed), if desired.

NOTE: Always read and follow fabric care labels instructions to avoid damage to your garments.

Temperature	Suggested Fabrics
Caliente (Hot) Some cold water is added to save energy. This may be cooler than your hot water heater setting.	Whites and pastels Durable garments Heavy soils
Tibia (Warm) Some cold water may be added, so this will be cooler than what your previous washer provided.	Bright colors Moderate to light soils
Semi Fría (Cool) Warm water is added to assist in soil removal and to help dissolve detergents.	Colors that bleed or fade Light soils
Fría (Cold) Warm water may be added to assist in soil removal and to help dissolve detergents.	Dark colors that bleed or fade Light soils

9. Select cycle options



Select any other cycle options you may wish to add, if not previously set. Some cycles will automatically add certain options such as Extra enjuague (Extra Rinse). These can be turned off, if desired.

NOTE: Not all options are available with all cycles.

10. Press INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock) to begin cycle



Press the INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock) button to start the wash cycle. Filling is delayed for several minutes while load balance is sensed. When the cycle has finished, the FIN (Done) indicator will light up. Promptly remove garments after cycle has completed to avoid odor, reduce wrinkling, and rusting of metal hooks, zippers, and snaps.

Unlocking the lid to add garments

If you need to open the lid to add 1 or 2 missed garments:

Press INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock); the lid will unlock once the washer movement has stopped. This may take several minutes if the load was spinning at high speed. Then close lid and press INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock) again to restart the cycle.

If lid is left open for more than 10 minutes the water will pump out.

Delay in water fill

Filling is delayed for 2 to 3 minutes to check for load unbalance. You will hear the hum of the spin prior to filling. This is normal operation.

WASHER MAINTENANCE

WATER INLET HOSES

Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

WASHER CARE

Recommendations to Help Keep Your Washer Clean and Performing at its Best

1. Always use High Efficiency (HE) detergents and follow the HE detergent manufacturer's instructions regarding the amount of HE detergent to use. Never use more than the recommended amount because that may increase the rate at which detergent and soil residue accumulate inside your washer, which in turn may result in undesirable odor.
2. Use warm and hot wash water settings sometimes (not exclusively cold water washes), because they do a better job of controlling the rate at which soils and detergent accumulate.
3. Always leave the washer lid open between uses to help dry out the washer and prevent the buildup of odor-causing residue.

Cleaning Your Top Loading Washer

Read these instructions completely before beginning the routine cleaning processes recommended below. This Washer Maintenance Procedure should be performed, at a minimum, once per month or every 30 wash cycles, whichever occurs sooner, to control the rate at which soils and detergent may otherwise accumulate in your washer.

Cleaning the Inside of the Washer

To keep your washer odor-free, follow the usage instructions provided above, and use this recommended monthly cleaning procedure:

Limpieza de lavadora (Clean Washer) Cycle

This washer has a special cycle that uses higher water volumes in combination with affresh® Washer Cleaner or liquid chlorine bleach to clean the inside of the washer.

Begin procedure

1. affresh® Washer Cleaner Cycle Procedure (Recommended for Best Performance):

- a. Open the washer lid and remove any clothing or items.
- b. Place an affresh® Washer Cleaner tablet in the bottom of the washer basket.
- c. Do not place an affresh® Washer Cleaner tablet in the detergent dispenser.
- d. Do not add any detergent or other chemical to the washer when following this procedure.
- e. Close the washer lid.
- f. Select the LIMPIEZA DE LAVADORA (Clean Washer) cycle.

WASHER CARE (cont.)

- g. Press the INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock) button to begin the cycle. The Limpieza de lavadora (Clean Washer) Cycle Operation is described below.

NOTE: For best results, do not interrupt cycle. If cycle must be interrupted, press ENCENDIDO (Power). (For models with no Encendido [Power] button, press and hold INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA [Start/Pause/Unlock] for three seconds). After the Limpieza de Lavadora (Clean Washer) cycle has stopped, run a ENJUAGAR & EXPRIMIR (Rinse & Spin) cycle to rinse cleaner from washer.

2. Chlorine Bleach Procedure (Alternative):

- a. Open the washer lid and remove any clothing or items.
- b. Add 1 cup (236 mL) of liquid chlorine bleach to the bleach compartment.

NOTE: Use of more liquid chlorine bleach than is recommended above could cause washer damage over time.

- c. Close the washer lid.
- d. Do not add any detergent or other chemical to the washer when following this procedure.
- e. Select the LIMPIEZA DE LAVADORA (Clean Washer) cycle.
- f. Press the INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock) button to begin the cycle. The Limpieza de lavadora (Clean Washer) Cycle Operation is described below.

NOTE: For best results, do not interrupt cycle. If cycle must be interrupted, press ENCENDIDO (Power). (For models with no ENCENDIDO [Power] button, press and hold INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA [Start/Pause/Unlock] for three seconds). After the Limpieza de lavadora (Clean Washer) cycle has stopped, run a ENJUAGAR & EXPRIMIR (Rinse & Spin) cycle to rinse cleaner from washer.

Description of Limpieza de lavadora (Clean Washer) Cycle Operation:

1. This cycle will fill to a water level higher than in normal wash cycles to provide rinsing at a level above the water line for normal wash cycle.
2. During this cycle, there will be some agitation and spinning to increase the removal of soils.

After this cycle is complete, leave the lid open to allow for better ventilation and drying of the washer interior.

Cleaning the Dispensers

After a period of using your washer, you may find some residue buildup in the washer's dispensers. To remove residue from the dispensers, wipe them with a damp cloth and towel dry. Do not attempt to remove the dispensers or trim for cleaning. The dispensers and trim are not removable. If your model has a dispenser drawer, however, remove the drawer and clean it before or after you run the Limpieza de lavadora (Clean Washer) cycle. Use an all-purpose surface cleaner, if needed.

Cleaning the Outside of the Washer

Use a soft, damp cloth or sponge to wipe away any spills. Use only mild soaps or cleaners when cleaning external washer surfaces.

IMPORTANT: To avoid damaging the washer's finish, do not use abrasive products.

WINTER STORAGE CARE

IMPORTANT: To avoid damage, install and store washer where it will not freeze. Because some water may stay in hoses, freezing can damage washer. If storing or moving during freezing weather, winterize your washer.

To winterize washer:

1. Shut off both water faucets, disconnect and drain water inlet hoses.
2. Put 1 qt. (1 L) of R.V.-type antifreeze in basket and run washer on ENJUAGAR & EXPRIMIR (Rinse & Spin) cycle for about 30 seconds to mix antifreeze and remaining water.
3. Unplug washer or disconnect power.

NON-USE AND VACATION CARE

Operate your washer only when you are home. If moving, or not using your washer for a period of time, follow these steps:

1. Unplug or disconnect power to washer.
2. Turn off water supply to washer, to avoid flooding due to water pressure surge.

TRANSPORTING YOUR WASHER

1. Shut off both water faucets. Disconnect and drain water inlet hoses.
2. If washer will be moved during freezing weather, follow WINTER STORAGE CARE directions before moving.
3. Disconnect drain from drain system and drain any remaining water into a pan or bucket. Disconnect drain hose from back of washer.
4. Unplug power cord.
5. Place inlet hoses and drain hose inside washer basket.
6. Drape power cord over edge and into washer basket.
7. Place packing tray from original shipping materials back inside washer. If you do not have packing tray, place heavy blankets or towels into basket opening. Close lid and place tape over lid and down front of washer. Keep lid taped until washer is placed in new location.

REINSTALLING/USING WASHER AGAIN

To reinstall washer after non-use, vacation, winter storage, or moving:

1. Refer to "Installation Instructions" to locate, level, and connect washer.
2. Before using again, run washer through the following recommended procedure:

To use washer again:

1. Flush water pipes and hoses. Reconnect water inlet hoses. Turn on both water faucets.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

2. Plug in washer or reconnect power.
3. Run washer through LLENADO COMPLETO (Bulky) cycle to clean washer and remove antifreeze, if used. Use only HE High Efficiency detergent. Use half the manufacturer's recommended amount for a medium-size load.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website at www.maytag.com/help for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Vibration or Off-Balance		
Check the following for proper installation or see “Using Your Washer” section	Feet may not be in contact with the floor and locked.	Front and rear feet must be in firm contact with floor, and washer must be level to operate properly. Jam nuts must be tight against the bottom of the cabinet.
	Washer may not be level.	Check floor for flexing or sagging. If flooring is uneven, a 3/4" (19 mm) piece of plywood under your washer will reduce sound. See “Level the Washer” in Installation Instructions.
	Load could be unbalanced.	Load garments in loose heaps evenly around the washplate. Do not load garments directly over the center of the washplate. Adding wet items to washer or adding more water to basket could unbalance washer.
		Wash smaller loads to reduce imbalance.
Use Llenado Completo (Bulky) cycle for oversized, non-absorbent items such as comforters or poly-filled jackets. See “Cycle Guide”. See “Cycle Guide” and “Using Your Washer” in this Use and Care Guide.		
Noises - For normal operating sounds, go to www.maytag.com/help		
Clicking or metallic noises	Objects caught in washer drain system.	Empty pockets before washing. Loose items such as coins could fall between basket and tub or may block pump. It may be necessary to call for service to remove items. It is normal to hear metal items on clothing such as metal snaps, buckles, or zippers touch against the stainless steel basket.
Gurgling or humming	Washer may be draining water.	It is normal to hear the pump making a continuous humming sound with periodic gurgling or surging as final amounts of water are removed during the spin/drain cycles.
Humming	The Sensado (Sensing) light is on.	You may hear the hum of the sensing spins after you have started the washer. This is normal. Sensing spins will take several minutes before water is added to the washer.
Water Leaks		
Check the following for proper installation:	Washer not level.	Water may splash off basket if washer is not level.
	Fill hoses not attached tightly.	Tighten fill-hose connection.
	Fill hose washers	Make sure all four fill hose flat washers are properly seated.
	Drain hose connection	Pull drain hose from washer cabinet and properly secure it to drainpipe or laundry tub.
	Check household plumbing for leaks or clogged sink or drain.	Water can back up out of a clogged sink or drainpipe. Check all household plumbing for leaks (laundry tubs, drain pipe, water pipes, and faucets.)
	Washer not loaded properly.	Unbalanced loading can cause basket to be out of alignment and cause water to splash off tub. See “Using Your Washer” for loading instructions.
Washer not performing as expected		
Not enough water in washer	Load not completely covered in water.	This is normal operation for an HE low-water washer. The load will not be completely underwater. The washer senses load sizes and adds correct amount of water for optimal cleaning. See “What’s New under the Lid.” IMPORTANT: Do not add more water to washer. Adding water lifts the garments off the washplate, resulting in less effective cleaning.
Washer won’t run or fill, washer stops working or wash light remains on (indicating the washer was unable to fill appropriately)	Check for proper water supply.	Both hoses must be attached and have water flowing to inlet valve.
		Both Hot and Cold water faucets must be turned on.
		Check that inlet valve screens have not become clogged.
		Check for any kinks in inlet hoses, which can restrict water flow.

TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

First try the solutions suggested here or visit our website at www.maytag.com/help for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution	
Washer not performing as expected (cont.)			
Washer won't run or fill, washer stops working or wash light remains on (indicating that the washer was unable to fill appropriately) (cont.)	Check proper electrical supply.	Plug power cord into a grounded 3 prong outlet. Do not use an extension cord. Ensure there is power to outlet. Reset a tripped circuit breaker. Replace any blown fuses. NOTE: If problems continue, contact an electrician.	
	Normal washer operation.	Lid must be closed for washer to run. Washer will pause during certain phases of cycle. Do not interrupt cycle. Washer may be stopped to reduce suds. The washer senses the dry load with short spins that may take 2 or 3 minutes before water is added. You may hear the hum of the spins. This is normal.	
	Washer may be tightly packed.	Remove several garments, rearrange load evenly around the washplate. Do not load garments directly over the center of the wasplate. Close lid and press INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock). Add only 1 or 2 additional garments after washer has started. Do not add more water to the washer.	
	Not using HE detergent or using too much HE detergent.	Only use HE detergent. Suds from regular detergents can slow or stop the washer. Always measure detergent and follow detergent directions based on your load requirements. To remove suds, cancel cycle. Select ENJUAGAR & EXPRIMIR (Rinse & Spin). Press INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA (Start/Pause/Unlock). Do not add more detergent.	
	Washer not draining/spinning, loads are still wet or spin light remains on (indicating that the washer was unable to pump out water within ten minutes)	Empty pockets and use garment bags for small items.	Small items may have been caught in pump or between basket and tub, which can slow draining.
		Use a cycle with a low spin speed.	Cycles with lower spin speeds remove less water than cycles with high spin speeds. Use the recommended cycle/speed spin for your garment. To remove extra water in the load, select DRENAR & EXPRIMIR (Drain & Spin). Load may need to be rearranged to allow even distribution of the load in the basket.
		The washer may be tightly packed or unbalanced.	Tightly packed or unbalanced loads may not allow the washer to spin correctly, leaving the load wetter than normal. Evenly arrange the wet load for balanced spinning. Select DRENAR & EXPRIMIR (Drain & Spin) to remove excess water. See "Using Your Washer" for loading recommendations.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website at www.maytag.com/help for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible causes	Solution
Washer not performing as expected (cont.)		
Washer not draining/spinning, loads are still wet (cont.)	Check plumbing for correct drain hose installation. Drain hose extends into standpipe farther than 4.5" (114 mm).	Check drain hose for proper installation. Use drain hose form and securely attach to drainpipe or tub. Do not tape over drain opening. Lower drain hose if the end is higher than 96" (2.4 m) above the floor. Remove any clogs from drain hose.
	Wrong or too much detergent causing suds to slow or stop draining and spinning.	Use only HE detergent. Always measure and follow detergent directions for your load. To remove extra suds, select ENJUAGAR & EXPRIMIR (Rinse & Spin). Do not add detergent.
Dry spots on load after cycle	High speed spins extract more moisture than traditional top-load washers.	The high spin speeds combined with air flow during the final spin can cause items near the top of the load to develop dry spots during the final spin. This is normal.
Incorrect or wrong wash or rinse temperatures	Check for proper water supply.	Make sure hot and cold inlet hoses are not reversed.
		Both hoses must be attached to both washer and faucet, and have both hot and cold water flowing to inlet valve.
		Check that inlet valve screens are not clogged.
	Remove any kinks in hoses.	
Energy-saving controlled wash temperatures.	Energy Star® qualified washers use cooler wash and rinse water temperatures than traditional top-load washers. This includes cooler hot and warm washes.	
Load not rinsed	Check for proper water supply.	Make sure hot and cold inlet hoses are not reversed.
		Both hoses must be attached and have water flowing to the inlet valve.
		Both hot and cold water faucets must be on.
		Inlet valve screens on washer may be clogged.
		Remove any kinks in the inlet hose.
	Not using HE detergent or using too much HE detergent.	The suds from regular detergent can keep washer from operating correctly.
		Use only HE detergent. Be sure to measure correctly.
		Always measure detergent and follow detergent directions based on load size and soil level.
	Washer not loaded as recommended.	The washer is less efficient at rinsing when load is tightly packed.
		Load garments in loose heaps evenly around the washplate. Do not load garments directly over the center of the washplate.
Use cycle designed for the fabrics being washed.		
Add only 1 or 2 additional garments after washer has started.		
Sand, pet hair, lint, etc. on load after washing	Heavy sand, pet hair, lint, and detergent or bleach residues may require additional rinsing.	Add an Extra enjuague (Extra Rinse) to the selected cycle.
Load is tangling	Washer not loaded as recommended.	See "Using Your Washer" section.
		Select a cycle with a slower wash action and spin speed; however, items will be wetter than those using a higher speed spin. See the "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.
		Load garments in loose heaps evenly around the washplate. Do not load garments directly over the center of the washplate.
		Reduce tangling by mixing types of load items. Use the recommended cycle for the type of garments being washed.
Not cleaning or removing stains	Wash load not completely covered in water.	Washer senses load size and adds correct amount of water. This is normal and necessary for clothes to move.
	Added more water to washer.	Do not add more water to washer. Adding water lifts the garments off the washplate, resulting in less effective cleaning.
	Washer not loaded properly.	Washer is less efficient at cleaning when load is tightly packed.
		Load garments in loose heaps evenly around the washplate. Do not load garments directly over the center of the washplate.
		Add only 1 or 2 additional garments after washer has started.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website at www.maytag.com/help for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Washer not performing as expected (cont.)		
Not cleaning or removing stains (cont.)	Not using HE detergent or using too much HE detergent.	The suds from regular detergent can keep washer from operating correctly.
		Use only HE detergent. Be sure to measure correctly.
		Always measure detergent and follow manufacturer's directions based on load size and soil level.
	Not using correct cycle for fabric type.	Use a higher soil level cycle option and warmer wash temperature to improve cleaning.
		Use Pesado (Heavy) and Llenado completo (Bulky) cycles for tough cleaning.
		See the "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.
	Not using dispensers.	Use dispensers to avoid chlorine bleach and fabric softener staining.
Load dispensers before starting a cycle.		
Avoid overfilling.		
Do not add products directly onto load.		
Not washing like colors together.	Wash like colors together and remove promptly after the cycle is complete to avoid dye transfer.	
Small amount of water still in dispenser after cycle	Normal dispenser operation.	It is normal for small amounts of water to remain in dispenser.
Incorrect dispenser operation	Clogged dispensers or laundry products dispensing too soon.	Do not overfill dispenser, which causes immediate dispensing.
		Always select Suavizante (Fabric Softener) option to assure proper dispensing.
		Load dispensers before starting a cycle.
		Homes with low water pressure may result in residual powder in the dispenser. To avoid, select a warmer wash temperature if possible, depending on your load, or use liquid HE detergent.
	Use only liquid chlorine bleach in the bleach dispenser.	
Residual powder in dispenser.	In wash water temperatures colder than 60° F (15.6° C), some detergents do not dissolve well. Soils may be difficult to remove. To avoid, select a warmer wash temperature if possible, depending on your load, or use liquid HE detergent.	
Fabric damage	Sharp items were in pockets during wash cycle.	Empty pockets, zip zippers, and snap or hook fasteners before washing to avoid snags and tears.
	Strings and straps could have tangled.	Tie all strings and straps before starting wash load.
	Items may have been damaged before washing.	Mend rips and broken threads in seams before washing.
	Fabric damage can occur if load is tightly packed.	Load garments in loose heaps evenly around the washplate. Do not load garments directly over the center of the washplate.
		Use cycle designed for the fabrics being washed.
		Add only 1 or 2 additional garments after washer is started.
	Liquid chlorine bleach may have been added incorrectly.	Do not pour liquid chlorine bleach directly onto load. Wipe up bleach spills.
		Undiluted bleach will damage fabrics. Do not use more than recommended by manufacturer.
Do not place load items on top of bleach dispenser when loading and unloading washer.		
Garment care instructions may not have been followed.	Always read and follow garment manufacturer's care label instructions. See the "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.	
Odors	Monthly maintenance not done as recommended.	Run Limpieza de lavadora con affresh® (Clean Washer with affresh®) after every 30 washes. See "Cleaning Your Washer" in "Washer Maintenance".
	Using wrong or too much detergent.	Use only HE detergent. Be sure to measure correctly.
		Always follow the manufacturer's directions.
		See "Cleaning your Washer" section.
Tapa bloqueada (Lid Locked) light is on	The lid is not closed.	Close the lid. The washer will not start or fill with the lid open.
	A cycle was stopped or paused using the Inicio/Pausa/Desbloquear Tapa (Start/Pause/Unlock) button.	The washer may still be spinning. The lid will not unlock until the basket has stopped spinning. This may take several minutes if washing large loads or heavy fabrics.

MAYTAG® LAUNDRY LIMITED WARRANTY

This Maytag Limited Warranty supersedes and replaces the limited warranty printed in the Use and Care Guide for products sold within the United States of America and Canada.

FIRST YEAR LIMITED WARRANTY (PARTS AND LABOR)

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased.

SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY (DRIVE MOTOR AND WASH BASKET ONLY - LABOR NOT INCLUDED)

In the second through tenth years from the date of original purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag will pay for the replacement of the wash basket drive motor and stainless steel wash basket (side walls only) to correct non-cosmetic defects in materials or workmanship in these parts that prevent function of the washer and that existed when this major appliance was purchased. This limited 10-year warranty on the wash basket drive motor and stainless steel wash basket (side walls only) does not include labor.

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
 2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
 3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
 4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
 5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
 6. Pick up and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
 7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
 8. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
 9. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with Maytag's published installation instructions.
 10. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered, or cannot be easily determined.
-

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

If you think you need repair service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. If you are unable to resolve the problem after checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling Maytag. In the U.S.A., call **1-800-688-9900**. In Canada, call **1-800-807-6777**.

06/10

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte "Requisitos eléctricos" en las instrucciones de instalación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

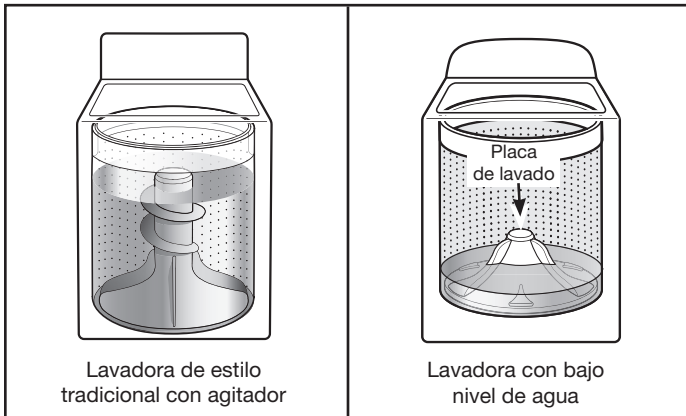
Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

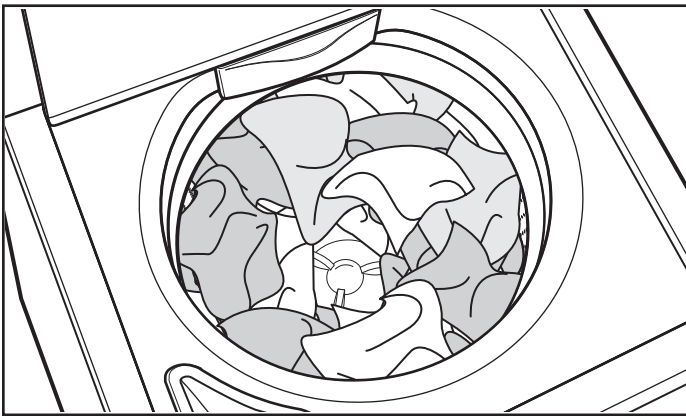
ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

¿QUÉ HAY DE NUEVO DEBAJO DE LA TAPA?

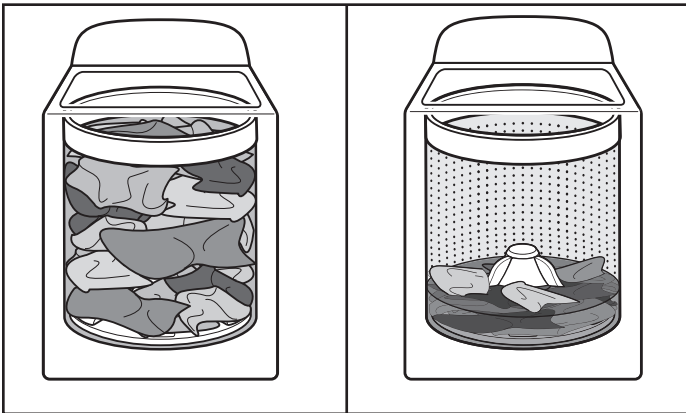
Limpeza con menos agua



La diferencia más llamativa en su nueva lavadora es el sistema de lavado con placa de lavado y bajo nivel de agua. La lavadora regula automáticamente el nivel del agua de acuerdo al tamaño de la carga; no se necesita un selector de nivel de agua.



Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la placa de lavado. No cargue las prendas directamente sobre el centro de la placa de lavado; cuando cargue, la placa de lavado deberá estar visible.



A medida que la lavadora moja y mueve la carga, las prendas se acomodan en la canasta y el nivel de las mismas se asentará. Esto es normal y no indica que se deban agregar más prendas.

IMPORTANTE: No verá una canasta llena de agua como solía ver en su lavadora anterior de estilo tradicional con agitador. Es normal que parte de la carga quede por encima del nivel de agua.

Detección automática del tamaño de la carga

Una vez que ponga en marcha el ciclo, la tapa se asegurará y la lavadora comenzará el proceso de detección para determinar el nivel de agua adecuado para la carga. Esto puede tomar varios minutos antes de que se agregue agua. Encontrará una descripción paso a paso en la sección "Indicador de luces del estado del ciclo".

Escuchará el motor haciendo girar la canasta con impulsos cortos para mojar la carga por completo. Este método de lavado con bajo nivel de agua usa menos agua y energía, en comparación con el estilo tradicional de lavadora con agitador.

Selección del detergente adecuado

Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete tendrá la indicación "HE" o "High Efficiency" (Alto rendimiento). El lavado con poca agua crea espuma en exceso con un detergente común que no sea HE. El uso de un detergente común probablemente derive en tiempos de ciclo más prolongados y menor rendimiento de enjuague. También puede ocasionar fallas en los componentes y moho evidente. Los detergentes de Alto rendimiento (HE) están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.



Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE).

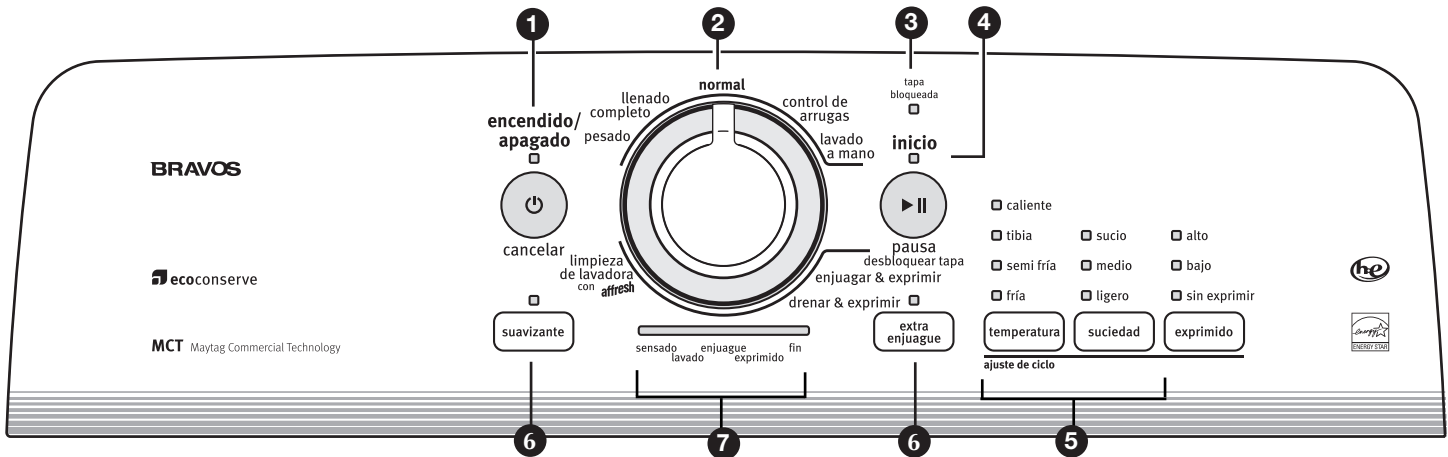
Limpeza concentrada

Una limpieza con bajo nivel de agua significa una limpieza concentrada. En lugar de diluir el detergente como lo hace una lavadora con agitador, esta lavadora aplica el detergente directamente sobre la suciedad.

Sonidos normales que puede esperar

En diferentes etapas del ciclo de lavado, podrá escuchar sonidos y ruidos que son diferentes a los de su lavadora anterior. Por ejemplo, podrá escuchar un chasquido y un zumbido al comienzo del ciclo, cuando el seguro de la tapa realiza una autoverificación. Se escucharán distintos tipos de zumbidos y runruneos mientras la placa de lavado mueve la carga. Algunas veces no escuchará nada, ya que la lavadora determina el nivel de agua adecuado para su carga y deja la ropa en remojo por un tiempo.

PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS



1 BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO/CANCELAR

Presione para encender y apagar la lavadora, o para cancelar un ciclo.

2 PERILLA DE CICLOS DE LAVADO

Use la perilla de ciclos de lavado para seleccionar entre los ciclos disponibles en su lavadora. Gire la perilla para seleccionar un ciclo para su carga. Consulte "Guía de ciclos" para ver descripciones detalladas de los ciclos.

3 TAPA BLOQUEADA

Para permitir una detección y exprimido de la carga adecuados, la tapa se bloqueará y se encenderá la luz de Tapa bloqueada. Esta luz indica que la tapa está asegurada y no se puede abrir.



4 BOTÓN DE INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA

Presione para iniciar un ciclo, o presione una vez mientras un ciclo está funcionando para hacer una pausa en el mismo.

Si necesita abrir la tapa, presione INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA. La tapa se desbloqueará una vez que se haya detenido el movimiento de la lavadora. Esto puede tomar varios minutos si la carga estaba exprimiéndose a alta velocidad. Oprima INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA nuevamente para reanudar el ciclo.



5 AJUSTE DE CICLO

Cuando selecciona un ciclo, se encenderán sus modificadores por defecto. No todos los ciclos, opciones y modificadores están disponibles en todos los modelos.

TEMPERATURA

El control de Temperatura detecta y mantiene temperaturas de agua uniformes, regulando el agua fría y caliente que entra.

Seleccione una temperatura de lavado según el tipo de tela que esté lavando y el nivel de suciedad. Para obtener los mejores resultados y siguiendo las instrucciones de las etiquetas de las prendas, use el agua de lavado más caliente que las telas puedan resistir.

- El agua tibia y caliente puede tener una temperatura menor a la que su lavadora anterior proveía.
- Aun en un lavado con agua Semi Fría, quizás se agregue un poco de agua tibia a la lavadora para mantener una temperatura mínima.

SUCIEDAD

El Nivel de suciedad (tiempo de lavado) está prefijado para cada ciclo de lavado.

Para la mayoría de las cargas, utilice el Suciedad que está prefijado con el ciclo que ha seleccionado. Para telas resistentes y telas con suciedad profunda, oprima SUCIEDAD para seleccionar más tiempo de lavado, si fuera necesario. Para las telas delicadas y telas con poca suciedad, oprima SUCIEDAD para seleccionar menos tiempo de lavado, si fuera necesario. Un ajuste de nivel de suciedad más bajo ayuda a reducir los enredos y la formación de arrugas.

EXPRIMIDO

Esta lavadora selecciona automáticamente la velocidad de exprimido según el ciclo seleccionado. Las velocidades prefijadas pueden cambiarse. No todas las velocidades de exprimido están disponibles con todos los ciclos.

- Las velocidades de exprimido más rápidas proveen tiempos de secado más cortos, pero pueden aumentar la formación de arrugas en su carga.
- Las velocidades de exprimido más bajas disminuyen las arrugas, pero dejarán su carga más húmeda.

6 OPCIONES DE LOS CICLOS

Cuando selecciona un ciclo, se encenderán sus opciones por defecto.

NOTA: No todos los ciclos, opciones y modificadores están disponibles en todos los modelos.

EXTRA ENJUAGUE

Esta opción se puede usar para agregar automáticamente un segundo enjuague a la mayoría de los ciclos.

Sonidos de los botones:

Presione y mantenga EXTRA ENJUAGUE por 3 segundos para encender el botón o desactivar los sonidos.

SUAVIZANTE

Esta opción deberá ser seleccionada si va a usar suavizante de telas durante un ciclo. La misma asegura que el suavizante de telas sea agregado durante el enjuague, en el momento apropiado del ciclo, para que se distribuya uniformemente.

También puede añadir o quitar opciones para cada ciclo. No todas las opciones se pueden usar con todos los ciclos, y algunas están prefijadas para funcionar con ciertos ciclos.

7 INDICADOR DE LUCES DEL ESTADO DEL CICLO

Las luces de estado muestran el progreso de un ciclo. Es posible que note sonidos o pausas en cada etapa del proceso, los cuales son diferentes de las lavadoras tradicionales.

SENSADO

Cuando se presione el botón de INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA, la lavadora hará primero una autoverificación en el mecanismo de bloqueo de la tapa. Escuchará un chasquido, la canasta hará un giro ligero y la tapa se desbloqueará brevemente antes de bloquearse de nuevo.

Una vez que la tapa se ha bloqueado por segunda vez, la lavadora hará giros cortos y lentos para calcular el tamaño de la carga. Estos giros de detección pueden tomar de 2 a 3 minutos antes de que se agregue agua a la carga, y es posible que escuche el zumbido de estos giros. Si la luz de detección está encendida, la lavadora está funcionando adecuadamente. Escuchará el motor haciendo girar la canasta con impulsos cortos para mojar la carga por completo. La lavadora moverá entonces la carga brevemente, hará una pausa para permitir que el agua empape la carga y continuará agregando agua. Este proceso puede repetirse hasta que se haya agregado la cantidad de agua correcta para la carga. Es posible que escuche también el agua que fluye a través del depósito, agregando detergente a la carga.

NOTA: Evite abrir la tapa durante la detección. El proceso de detección comenzará nuevamente cuando se vuelva a poner en marcha la lavadora. Es posible que la luz de detección se encienda durante los períodos de Lavado del ciclo. Esto es normal.

LAVADO

Escuchará el impulsor moviendo la carga. A diferencia de las lavadoras tradicionales, la carga no estará cubierta de agua. Una limpieza con bajo nivel de agua significa una limpieza concentrada. En lugar de diluir el detergente como lo hace una lavadora con agitador, esta lavadora aplica el detergente directamente sobre la suciedad. Los sonidos del motor pueden cambiar en las diferentes etapas del ciclo. El tiempo de lavado está determinado por el nivel de suciedad seleccionado.

ENJUAGUE

Escuchará sonidos similares a los del ciclo de lavado mientras la lavadora enjuaga y mueve la carga. Se agregará suavizante de telas si se ha seleccionado la opción de Suavizante. En algunos ciclos se usa un enjuague por rociado.

EXPRIMIDO

La lavadora exprime la carga a velocidades cada vez mayores para la remoción adecuada de agua, según el ciclo seleccionado y la velocidad de exprimido.

FIN

Una vez que se haya terminado el ciclo, se encenderá esta luz. Saque la carga de inmediato para obtener los mejores resultados.

GUÍA DE CICLOS

Los ajustes y las opciones que se muestran en **negrita** son los ajustes por defecto para ese ciclo. Para lograr el mejor cuidado de las telas, elija el ciclo que sea el más adecuado para la carga que va a lavar.

No todos los ciclos y opciones están disponibles en todos los modelos.

Artículos a lavar:	Ciclo:	Temperatura:	Exprimido:	Suciedad:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Telas resistentes, prendas que no destiñen, toallas y pantalones de mezclilla	Pesado	Caliente Tibia Semi Fría Fría	Alto Sin Exprimir	Sucio Medio Ligero	Extra Enjuague Suavizante	Use este ciclo para artículos resistentes o con suciedad profunda. El proceso de detección de agua puede tomar más tiempo para algunos artículos que para otros, ya que algunos tipos de telas absorben más agua que otros.
Artículos grandes como sábanas, bolsas para dormir, edredones pequeños, chaquetas y alfombras pequeñas lavables	Llenado completo	Caliente Tibia Semi Fría Fría	Alto Ligero Sin exprimir	Sucio Medio Ligero	Extra Enjuague Suavizante	Use este ciclo para lavar artículos grandes como pueden ser chaquetas y edredones pequeños. Esta lavadora se llenará con suficiente agua para mojar la carga antes de que comience la etapa de lavado del ciclo y usa un nivel de agua más alto que otros ciclos.
Algodón, lino y cargas de prendas mixtas	Normal	Caliente Tibia Semi Fría Fría	Alto Sin exprimir	Sucio Medio Ligero	Extra Enjuague Suavizante	Use este ciclo para las prendas de algodón y cargas de telas mixtas con suciedad normal. Este ciclo presenta un enjuague con rociado. No hay disponible una velocidad baja de exprimido.
Telas inarrugables, algodón, planchado permanente, lino y telas sintéticas	Control de arrugas	Caliente Tibia Semi Fría Fría	Alto Bajo Sin exprimir	Sucio Medio Ligero	Extra Enjuague Suavizante	Use este ciclo para lavar cargas con telas inarrugables como camisas deportivas, blusas, ropa de oficina informal, fibras de planchado permanente y mezclas.
Seda lavable a máquina, telas de lavado a mano	Lavado a mano	Caliente Tibia Semi Fría Fría	Alto Bajo Sin exprimir	Sucio Medio Ligero	Extra Enjuague Suavizante	Use este ciclo para lavar prendas con suciedad ligera cuya etiqueta de cuidado indique que se use el ciclo "Sedas lavables a máquina" o "Suave". Coloque los artículos pequeños en bolsas de malla para prendas antes de lavarlos. Este ciclo usa un nivel de agua prefijado más alto.
Trajes de baño y artículos que deban enjuagarse sin detergente	Enjuagar & exprimir	Fría	Alto Bajo Sin exprimir			Combina un enjuague y exprimido para las cargas que requieran un ciclo de enjuague adicional o para terminar de lavar una carga después de un corte de corriente. La velocidad de exprimido se puede seleccionar; la velocidad por defecto es alta. Este ciclo usa un nivel de agua prefijado más alto. Úselo también para las cargas que solamente necesitan enjuagarse.
Artículos lavables a mano o artículos empapados	Drenar & exprimir		Alto Bajo Sin exprimir			Este ciclo usa un exprimido para acortar los tiempos de secado de las telas pesadas o para los artículos de cuidado especial que se laven a mano. Use este ciclo para desaguar la lavadora después de anular un ciclo o para completar un ciclo después de un corte de corriente.
Ninguna prenda en la lavadora	Limpieza de lavadora con affresh®	Caliente	Alto	Sucio		Use este ciclo cada 30 lavados para mantener el interior de su lavadora fresco y limpio. Este ciclo usa un nivel de agua más alto. Úselo con la tableta limpiadora para lavadoras affresh® o con blanqueador líquido con cloro, para limpiar a fondo el interior de su lavadora. Este ciclo no debe interrumpirse. Vea "Cómo limpiar su lavadora". IMPORTANTE: No coloque prendas ni otros artículos en la lavadora durante el ciclo de Limpiar la lavadora con affresh®. Use este ciclo con la tina de lavado vacía.

USO DE SU LAVADORA

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

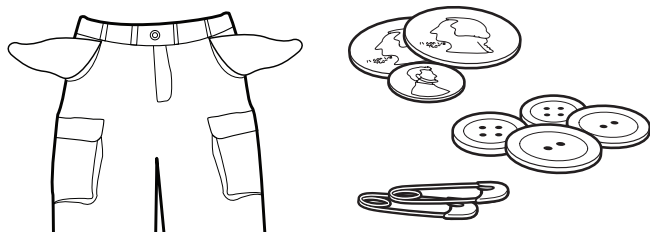
No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Separe y prepare su ropa



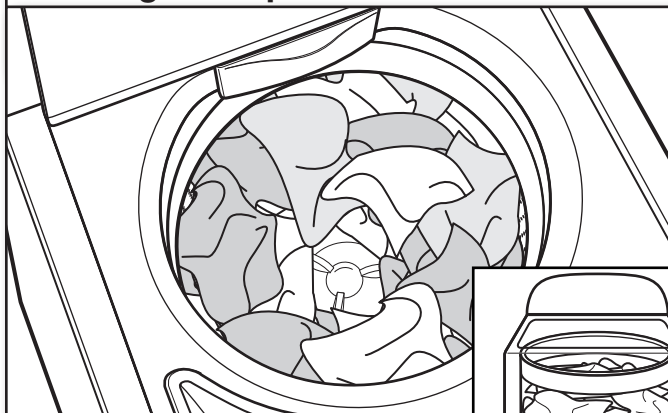
- Vacíe los bolsillos. Las monedas, los botones o cualquier objeto pequeño suelto pueden pasar por debajo de la placa de lavado y atascarse, provocando sonidos no esperados.
- Separe los artículos según el ciclo recomendado, la temperatura del agua y la resistencia a perder el color.
- Separe los artículos con mucha suciedad de los que tienen poca suciedad.
- Separe los artículos delicados de las telas resistentes.
- No seque los artículos si aún hay manchas después del lavado ya que el calor puede hacer las manchas permanentes.
- Trate las manchas inmediatamente.
- Cierre los zípers, abroche los ganchos, ate los cordones y las fajas, y quite los adornos y ornamentos que no sean lavables.
- Remiende lo que esté roto y desgarrado para evitar más daños a los artículos durante el lavado.

Consejos útiles:

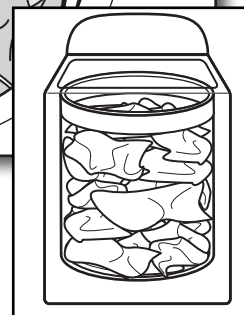
- Cuando lave artículos a prueba de agua o resistentes al agua, colóquelos de modo parejo. Consulte "Guía de ciclos" para obtener consejos y más información acerca del ciclo de Llenado completo.
- Use bolsas de malla para prendas, para ayudar a evitar los enredos cuando lave artículos delicados o pequeños.
- Vuelva al revés las prendas de tejido para evitar que se formen motitas. Separe las prendas que sueltan pelusa de las que la atraen. A las prendas de telas sintéticas, los tejidos, y la pana se le pegará la pelusa de las toallas, los tapetes y la felpilla.

NOTA: Siempre lea y siga las instrucciones de la etiqueta de cuidado de las telas para evitar daños a sus prendas.

2. Cargue las prendas en la lavadora



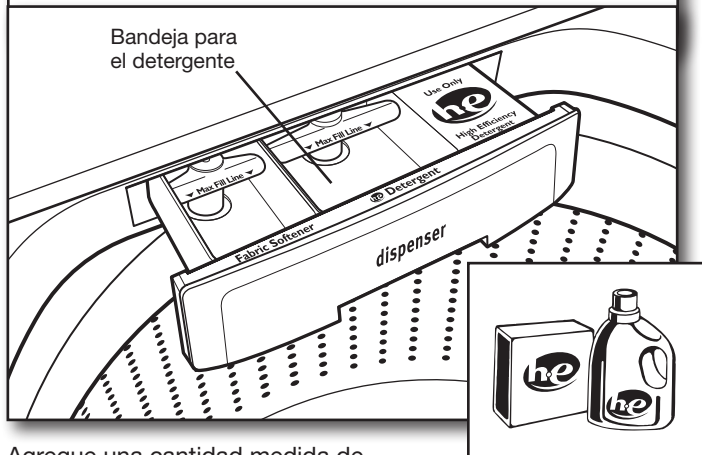
Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la placa de lavado. No cargue las prendas directamente sobre el centro de la placa de lavado. Pruebe mezclar prendas de distintos tamaños para reducir los enredos.



IMPORTANTE: Las prendas deben moverse libremente para una mejor limpieza y para reducir la formación de arrugas y enredos.

Cómo usar los depósitos para productos de lavandería

3. Agregue detergente HE al depósito



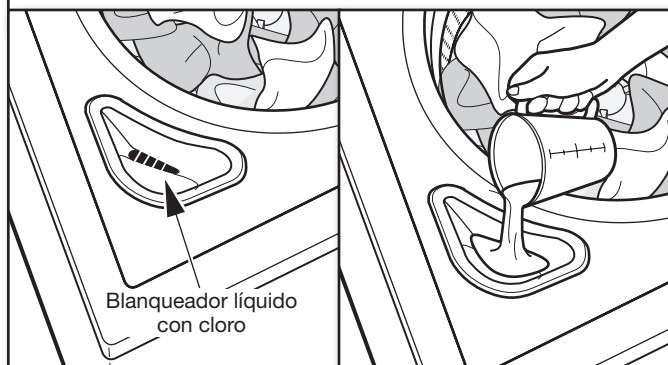
Agregue una cantidad medida de detergente HE en la bandeja de detergente. Esta bandeja tiene una capacidad para 3 onzas (89 ml). No llene en exceso la bandeja; el agregar demasiado detergente puede hacer que el mismo se distribuya demasiado pronto en la lavadora.

IMPORTANTE: Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete tendrá la indicación “HE” o “High Efficiency” (Alto rendimiento). El lavado con poca agua crea espuma en exceso con un detergente común que no sea HE. El uso de un detergente común probablemente derive en tiempos de ciclo más prolongados y menor rendimiento de enjuague. También puede ocasionar fallas en los componentes y moho evidente. Los detergentes de Alto rendimiento (HE) están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.

Al usar Oxi o blanqueador no decolorante: Si va a usar un producto para realzar el lavado, como Oxi o blanqueador no decolorante, agréguelo al fondo de la canasta de lavado antes de agregar las prendas.

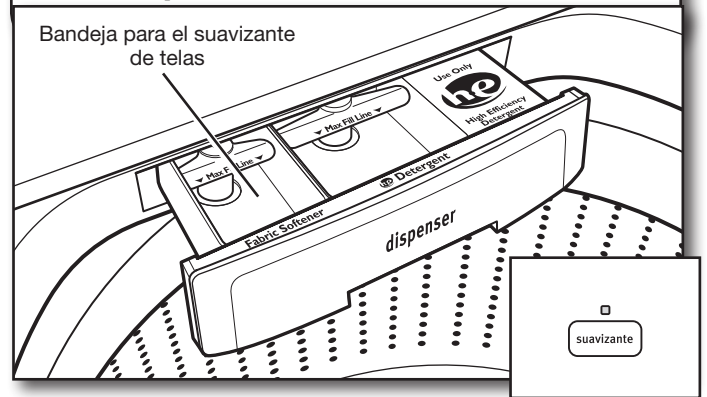
CONSEJO ÚTIL: Vea “Mantenimiento de la lavadora” para obtener información acerca del método recomendado de limpieza de las bandejas de depósitos.

4. Agregue blanqueador líquido con cloro al depósito



No sobrellene, diluya ni utilice más de 1 taza (250 ml). No utilice blanqueador no decolorante ni productos Oxi en el mismo ciclo con blanqueador líquido con cloro.

5. Agregue suavizante de telas al depósito



Vierta una cantidad medida de suavizante de telas líquido en la bandeja. Siempre siga las instrucciones del fabricante para usar la cantidad correcta de suavizante de telas según el tamaño de la carga. Cierre el cajón del depósito y seleccione la opción de Suavizante.

IMPORTANTE: La opción de Suavizante se debe seleccionar para asegurar la distribución apropiada en el momento oportuno durante el ciclo. No sobrellene ni diluya. El sobrellenar el depósito hará que el suavizante de telas se distribuya inmediatamente en la lavadora.

Si se selecciona la opción de Extra enjuague, el suavizante de telas se distribuirá en el enjuague final.

Es normal que quede un poco de agua en el depósito al final del ciclo.

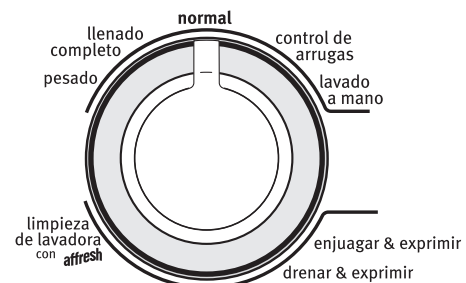
Puesta en marcha de la lavadora

6. Presione ENCENDIDO para encender la lavadora



Cerciórese de que el cajón del depósito esté cerrado por completo, luego presione ENCENDIDO/APAGADO/CANCELAR para encender la lavadora.

7. Seleccione un ciclo



Gire la perilla de los ciclos para elegir su ciclo de lavado. Para obtener más información, vea “Panel de control y características”.

8. Seleccione los modificadores del ciclo

- caliente
 tibia sucio alto
 semi fría medio bajo
 fría ligero sin exprimir

ajuste de ciclo

Una vez que haya seleccionado un ciclo, los ajustes por defecto para ese ciclo se iluminarán. Presione los botones de ajuste del ciclo para cambiar la Temperatura, el Suciedad y la Exprimido, si lo desea.

NOTA: Siempre lea y siga las instrucciones de la etiqueta de cuidado de las telas para evitar daños a sus prendas

9. Seleccione las opciones del ciclo

Seleccione cualquier otra opción de ciclo que desee agregar, si no se ha fijado previamente. En algunos ciclos se agregarán ciertas opciones automáticamente, tales como Extra Enjuague. Estas opciones pueden apagarse si lo desea.

NOTA: No todas las opciones están disponibles con todos los ciclos.

Temperatura	Telas sugeridas
Caliente Se agrega un poco de agua fría para ahorrar energía. Es posible que el agua esté más fría que la del ajuste de su calentador de agua.	Ropa blanca y de color pastel Prendas durables Suciedad profunda
Tibia Se agregará un poco de agua fría, de modo que el agua estará más fría que el agua provista por su lavadora anterior.	Colores vivos Suciedad entre moderada y ligera
Semi Fría Se agrega agua tibia para ayudar a remover la suciedad y disolver el detergente.	Colores que destiñen o se opacan Suciedad ligera
Fría Es posible que se agregue agua tibia para ayudar a remover la suciedad y disolver el detergente.	Colores oscuros que destiñen o se opacan Suciedad ligera

10. Seleccione INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA para comenzar el ciclo

inicio

pausa
 desbloquear tapa

Presione el botón de INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA para comenzar el ciclo de lavado. Cuando haya terminado el ciclo, se encenderá el indicador de FIN y se escuchará la señal de fin de ciclo (si se ha fijado). Saque las prendas inmediatamente después de que se haya terminado el ciclo para evitar olores, reducir la formación de arrugas y evitar que se herrumbren los ganchos de metal, zippers y broches a presión.

Cómo desbloquear la tapa para agregar prendas:

Si usted necesita abrir la tapa o agregar 1 ó 2 prendas que se le hayan olvidado:

Presione INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA; la tapa se desbloqueará una vez que la lavadora haya dejado de moverse. Esto puede tomar varios minutos si la carga estaba exprimiéndose a alta velocidad. Luego cierre la tapa y presione nuevamente INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA para volver a comenzar el ciclo.

Si se deja la tapa abierta por más de 10 minutos, el agua será bombeada hacia fuera.

Retraso en el llenado de agua

El llenado se retrasa de 2 a 3 minutos, para revisar si la carga está desequilibrada. Escuchará el zumbido de los giros antes del llenado. Esto es el funcionamiento normal.

MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA

MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA

Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Inspeccione periódicamente y cambie las mangueras si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace sus mangueras de entrada de agua, anote la fecha de reposición en la etiqueta con un marcador permanente.

CUIDADO DE LA LAVADORA

Recomendaciones para ayudar a que su lavadora limpie y rinda de la mejor manera

1. Use siempre detergentes de Alto rendimiento (HE) y siga las instrucciones del fabricante de detergente HE acerca de la cantidad de detergente HE a usar. Nunca use más de la cantidad recomendada, ya que puede acelerar la acumulación de residuos de detergente y suciedad en la lavadora, lo que puede causar un olor no deseado.
2. Use a veces lavados con agua tibia o caliente (no solamente lavados con agua fría), ya que los mismos pueden hacer un mejor trabajo al controlar el ritmo en el cual se acumulan la suciedad y el detergente.
3. Deje siempre la tapa de la lavadora abierta entre un uso y otro, para ayudar a que se termine de secar la lavadora y evitar la acumulación de residuos causantes de olores.

Limpieza de la lavadora de carga superior

Lea estas instrucciones completamente antes de comenzar el proceso de limpieza de rutina que se recomienda a continuación. El procedimiento de mantenimiento de la lavadora deberá efectuarse una vez al mes o cada 30 ciclos de lavado como mínimo, lo primero que ocurra, para controlar el ritmo en el cual puedan acumularse la suciedad y el detergente en la lavadora.

Cómo limpiar el interior de la lavadora

Para mantener la lavadora libre de olores, siga las instrucciones de uso detalladas arriba y utilice este procedimiento mensual de limpieza que recomendamos a continuación:

Ciclo de Limpieza de lavadora

Esta lavadora tiene un ciclo especial que utiliza un mayor volumen de agua, junto con el limpiador para lavadora affresh® o blanqueador líquido con cloro, para limpiar el interior de su lavadora.

Comience el procedimiento

1. **Procedimiento del ciclo con limpiador para lavadora affresh® (se recomienda para el mejor desempeño):**
 - a. Abra la tapa de la lavadora y saque la ropa o artículos de la misma.
 - b. Coloque una pastilla del limpiador para lavadora affresh® en el fondo de la canasta de lavado.
 - c. No agregue la pastilla del limpiador para lavadora affresh® al depósito del detergente.
 - d. No agregue detergente ni ningún otro producto químico a la lavadora cuando siga este procedimiento.
 - e. Cierre la tapa de la lavadora.
 - f. Seleccione el ciclo de Limpieza de lavadora.

CUIDADO DE LA LAVADORA (cont.)

- g. Presione el botón de INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA para comenzar el ciclo. A continuación se describe cómo funciona el ciclo de LIMPIEZA DE LAVADORA.

NOTA: Para obtener los mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si es necesario interrumpir el ciclo, presione ENCENDIDO. (Para los modelos sin botón de Encendido, presione y sostenga INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA durante tres segundos). Después de que se detenga el ciclo de Limpieza de lavadora, ponga en marcha un ciclo de ENJUAGAR & EXPRIMIR para enjuagar el limpiador de la lavadora.

2. **Procedimiento de blanqueador con cloro (alternativa):**

- a. Abra la tapa de la lavadora y saque la ropa o artículos de la misma.
- b. Agregue 1 taza (236 mL) de blanqueador líquido con cloro al depósito del blanqueador.

NOTA: El usar más blanqueador líquido con cloro de lo recomendado anteriormente puede ocasionar daños en la lavadora con el paso del tiempo.

- c. Cierre la tapa de la lavadora.
- d. No agregue detergente ni ningún otro producto químico a la lavadora cuando siga este procedimiento.
- e. Seleccione el ciclo de LIMPIEZA DE LAVADORA.
- f. Presione el botón de INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA para comenzar el ciclo. A continuación se describe cómo funciona el ciclo de Limpieza de lavadora.

NOTA: Para obtener los mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si es necesario interrumpir el ciclo, presione Encendido/Anulación ENCENDIDO. (Para los modelos sin botón de Encendido, presione y sostenga INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA durante tres segundos). Después de que se detenga el ciclo de Limpieza de lavadora, ponga en marcha un ciclo de ENJUAGAR & EXPRIMIR para enjuagar el limpiador de la lavadora.

Descripción del funcionamiento del ciclo de Limpieza de lavadora:

1. Este ciclo llenará la lavadora de agua hasta un nivel más alto que los ciclos normales de lavado para enjuagar arriba de la línea de agua de un ciclo normal.
2. Durante este ciclo, habrá períodos de agitación y exprimido para eliminar mejor la suciedad.

Una vez que haya finalizado el ciclo, deje la tapa abierta para que haya una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.

Limpieza de los depósitos

Después de usar la lavadora durante cierto tiempo, es posible que encuentre acumulación de residuos en los depósitos de la misma. Para quitar los restos de los depósitos, límpielos con un paño húmedo y seque con una toalla. No intente sacar los depósitos ni el borde para la limpieza. Los depósitos y el borde no se pueden sacar. Si su modelo tiene un cajón de depósito, sin embargo, saque el cajón y límpielo antes o después de poner en marcha el ciclo de Limpieza de lavadora. Use un limpiador multiuso para superficies, si es necesario.

Cómo limpiar el exterior de la lavadora

Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame. Utilice sólo limpiadores o jabones suaves para limpiar las superficies externas de la lavadora.

IMPORTANTE: Para evitar dañar el acabado de la lavadora, no use productos abrasivos.

CUIDADO DURANTE LA FALTA DE USO Y LAS VACACIONES

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a mudarse o no va a usar la lavadora durante cierto período, siga esos pasos:

1. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía a la misma.
2. Cierre el suministro de agua a la lavadora para evitar inundaciones debidas a aumentos en la presión del agua.

CUIDADO PARA EL ALMACENAMIENTO DURANTE EL INVIERNO

IMPORTANTE: Para evitar daños, instale y guarde la lavadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar la lavadora. Si va a almacenar o mover su lavadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

Para acondicionar la lavadora para el invierno:

1. Cierre ambos grifos de agua, desconecte y escurra el agua de las mangueras de llenado.
2. Vierta un 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en la canasta y ponga a funcionar la lavadora en un ciclo de ENJUAGAR Y EXPRIMIR durante unos 30 segundos para mezclar el anticongelante con el agua restante.
3. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

TRANSPORTE DE LA LAVADORA

1. Cierre ambos grifos de agua. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de entrada de agua.
2. Si se va a trasladar la lavadora durante una temporada de invierno riguroso, siga las instrucciones descritas en CUIDADO PARA EL ALMACENAMIENTO DURANTE EL INVIERNO antes de la mudanza.
3. Desconecte el desagüe del sistema de desagüe y drene el agua restante en una olla o cubeta. Desconecte la manguera de desagüe de la parte posterior de la lavadora.
4. Desenchufe el cable eléctrico.
5. Ponga las mangueras de entrada y la manguera de desagüe en el interior de la canasta de la lavadora.
6. Pase el cable eléctrico sobre el borde y colóquelo dentro de la canasta de la lavadora.
7. Coloque la bandeja de empaque de los materiales de envío originales nuevamente en el interior de la lavadora. Si no cuenta con la bandeja de empaque, coloque frazadas o toallas pesadas en la abertura de la canasta. Cierre la tapa y coloque cinta sobre la misma hacia el frente de la lavadora. Mantenga la tapa pegada con cinta adhesiva hasta que se coloque la lavadora en su nuevo lugar.

CÓMO REINSTALAR O USAR LA LAVADORA NUEVAMENTE

Para reinstalar la lavadora después de la falta de uso, vacaciones, almacenamiento durante el invierno o mudanza:

1. Consulte las “Instrucciones de instalación” para ubicar, nivelar y conectar la lavadora.
2. Antes de usar la lavadora nuevamente, póngala a funcionar siguiendo el procedimiento recomendado a continuación:

Para volver a usar la lavadora:

1. Deje correr el agua por los tubos y las mangueras. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos grifos de agua.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

2. Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía.
3. Ponga a funcionar la lavadora en el ciclo de LLENADO COMPLETO para limpiarla y para quitar el anticongelante, de haberlo usado. Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE). Use la mitad de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de Internet en www.maytag.com/help para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Vibración o desequilibrio		
Verifique que lo siguiente esté instalado adecuadamente o vea la sección "Uso de la lavadora"	Es posible que las patas no estén haciendo contacto con el piso y no estén aseguradas.	Las patas frontales y posteriores deberán hacer contacto firme con el piso y la lavadora deberá estar nivelada para funcionar adecuadamente. Las tuercas fijadoras deberán estar firmes contra la parte inferior de la carcasa.
	Es posible que la lavadora no esté nivelada.	Revise si el piso está irregular o hundido. Si el piso no está parejo, el colocar una pieza de madera de 3/4" (19 mm) debajo de la lavadora reducirá el sonido.
		Vea "Nivelación de la lavadora" en las Instrucciones de instalación.
	La carga podría estar desequilibrada.	Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la placa de lavado. No cargue las prendas directamente sobre el centro de la placa de lavado. El agregar artículos mojados o agregar más agua a la canasta podría causar un desequilibrio en la lavadora.
		Lave cargas más pequeñas para reducir el desequilibrio.
		Use el ciclo de Llenado Completo para los artículos de tamaño extra grande no absorbentes, tales como edredones o chaquetas rellenas de poliéster. Vea "Guía de ciclos".
Vea "Guía de ciclos" y "Uso de la lavadora" en este Manual de uso y cuidado.		
Ruidos - Para ver cuáles son los sonidos normales de funcionamiento, visite www.maytag.com/help.		
Ruidos de chasquidos o metálicos	Objetos atrapados en el sistema de desagüe de la lavadora.	Vacíe los bolsillos antes del lavado. Los artículos sueltos, tales como monedas, podrían caer entre la canasta y la tina o bloquear la bomba. Tal vez sea necesario solicitar servicio técnico para quitar los artículos.
		Es normal escuchar el ruido de los artículos de metal en las prendas, tales como broches a presión de metal, hebillas o cierres cuando tocan la canasta de acero inoxidable.
Gorgoteo o zumbido	La lavadora puede estar desaguándose.	Es normal escuchar que la bomba haga un sonido continuo de zumbido, con gorgoteos periódicos o repentinos, a medida que salen los últimos restos de agua durante los ciclos de exprimido/desagüe.
Zumbido	La luz de Sensado esta encendida.	Puede ser que escuche el zumbido de los giros de detección después de haber puesto en marcha la lavadora. Esto es normal. Los giros de detección tomarán varios minutos antes de que se agregue agua a la lavadora.
Fugas de agua		
Verifique que lo siguiente esté instalado adecuadamente:	La lavadora no está nivelada.	Es posible se salpique agua de la canasta si la lavadora no está nivelada.
	Las mangueras de llenado no están bien sujetas.	Apriete la conexión de la manguera de llenado.
	Arandelas de la manguera de llenado	Cerciórese de que estén debidamente colocadas las cuatro arandelas planas de las mangueras de llenado.
	Conexión de la manguera de desagüe	Jale la manguera de desagüe de la carcasa de la lavadora y asegúrela correctamente al tubo de desagüe o tina de lavadero.
	Revise la plomería de la casa para ver si hay fugas o si el fregadero o el desagüe está obstruido.	Es posible que el agua se salga de un lavadero o tubo vertical bloqueado. Revise toda la plomería de la casa y fíjese si hay fugas de agua (tinas de lavadero, tubo de desagüe, tubos de agua y grifos).
	La lavadora no se ha cargado adecuadamente.	Una carga desequilibrada puede hacer que la canasta quede desalineada y que salpique agua fuera de la tina. Vea "Uso de la lavadora" para obtener instrucciones sobre cómo cargar.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de Internet en www.maytag.com/help para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba		
No hay suficiente agua en la lavadora	La carga no está completamente cubierta en agua.	Este es el funcionamiento normal para una lavadora de Alto rendimiento (HE) con nivel bajo de agua. La carga no estará sumergida por completo. La lavadora detecta los tamaños de las cargas y agrega la cantidad correcta de agua para la limpieza óptima. Vea "Qué hay de nuevo debajo de la tapa". IMPORTANTE: No agregue más agua a la lavadora. Si se agrega agua, ésta levantará y separará las prendas de la placa de lavado, lo que ocasionará acción de limpieza menos eficaz.
La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora se detiene o la luz del lavado permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo llenarse apropiadamente)	Verifique que haya el suministro adecuado de agua.	Deberán sujetarse ambas mangueras y tener flujo de agua a la válvula de llenado.
		Los grifos de agua fría y caliente deben estar abiertos.
		Revise que los filtros de la válvula de entrada no se hayan obstruido.
		Revise si hay torceduras en las mangueras de entrada, las cuales pueden restringir el flujo de agua.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora se detiene o la luz del lavado permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo llenarse apropiadamente) (cont.)	Verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado.	Conecte el cable eléctrico a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales. No use un cable eléctrico de extensión. Cerciórese de que haya suministro eléctrico en el contacto. Reposicione el cortacircuitos si se ha disparado. Reemplace los fusibles que se hayan quemado. NOTA: Si los problemas continúan, contacte a un electricista.
	Puede ser que la lavadora se haya cargado de manera apretada.	La tapa deberá estar cerrada para que funcione la lavadora. La lavadora hará una pausa durante ciertas fases del ciclo. No interrumpa el ciclo. Es posible que la lavadora se haya detenido para reducir la espuma. La lavadora detecta la carga seca con giros breves que pueden tomar de 2 a 3 minutos antes de que se agregue el agua. Es posible que escuche el zumbido de los giros. Esto es normal.
No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.		Saque varios artículos y vuelva a arreglar la carga uniformemente alrededor de la placa de lavado. No cargue las prendas directamente sobre el centro de la placa de lavado. Cierre la tapa y presione INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA.
		Agregue solamente 1 ó 2 artículos adicionales después de que haya comenzado el ciclo.
		No agregue más agua a la lavadora.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de Internet en www.maytag.com/help para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)		
La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora se detiene o la luz del lavado permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo llenarse apropiadamente) (cont.)	No se está usando detergente de Alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado del mismo.	Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE). La espuma que producen los detergentes comunes puede enlentecer la lavadora o detenerla. Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo según los requisitos de la carga. Para quitar la espuma, anule el ciclo. Seleccione ENJUAGAR Y EXPRIMIR. Presione INICIO/PAUSA/DESBLOQUEAR TAPA. No agregue más detergente.
La lavadora no desagua/exprime, las cargas todavía están mojadas o la luz de exprimido permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo drenar el agua en menos de 10 minutos)	Vacíe los bolsillos y use bolsas para prendas para los artículos pequeños.	Es posible que los artículos pequeños hayan quedado atrapados en la bomba o entre la canasta y la tina, lo que puede enlentecer el desagüe.
	Use un ciclo con una velocidad baja de exprimido.	Los ciclos con velocidades de exprimido más bajas quitan menos agua que los ciclos con velocidades de exprimido más altas. Use el ciclo/la velocidad de exprimido recomendado para la prenda. Para remover el agua adicional de la carga, seleccione DRENAR Y EXPRIMIR. Tal vez deba reacomodar la carga para permitir una distribución uniforme de la carga en la canasta.
	La lavadora puede estar cargada de manera apretada o desequilibrada.	El cargar apretadamente o las cargas desequilibradas posiblemente no permitirán que la lavadora exprima correctamente, dejando la carga más mojada de lo normal. Distribuya la carga mojada de modo uniforme para que pueda girar en equilibrio. Seleccione DRENAR Y EXPRIMIR para eliminar el exceso de agua. Vea "Uso de la lavadora" para obtener recomendaciones sobre cómo cargar.
	Revise la plomería para ver si está instalada correctamente la manguera de desagüe. La manguera de desagüe se extiende dentro del tubo vertical más de 4,5" (114 mm).	Revise que la manguera de desagüe esté instalada correctamente. Use el molde de la manguera de desagüe y sujételo bien al tubo vertical o a la tina. No ponga cinta adhesiva sobre la abertura del desagüe. Baje la manguera de desagüe si el extremo está a más de 96" (2,4 m) por encima del piso. Quite lo que esté obstruyendo la manguera de desagüe.
	Se ha agregado el detergente incorrecto o demasiado del mismo, ocasionando espuma excesiva que enlentece o detiene el desagüe y el exprimido.	Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE). Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo para su carga. Para quitar el exceso de espuma, seleccione ENJUAGAR Y EXPRIMIR. No agregue detergente.
Partes secas en la carga después del ciclo	Los exprimidos a alta velocidad quitan mayor humedad que los de las lavadoras tradicionales de carga superior.	Las altas velocidades de exprimido, combinadas con el flujo de aire durante el exprimido final, pueden hacer que partes de los artículos que están cerca de la parte superior de la carga se sequen durante el exprimido final. Esto es normal.
Temperaturas incorrectas o equivocadas de lavado o enjuague	Verifique que haya el suministro adecuado de agua.	Ceciérese de que no estén invertidas las mangueras de entrada de agua caliente y agua fría.
		Ambas mangueras deberán sujetarse a la lavadora y al grifo, y deberán tener flujo de agua caliente y fría a la válvula de entrada.
		Revise que los filtros de la válvula de entrada no estén obstruidos.
	Enderece las torceduras que pueda haber en las mangueras.	
	Temperaturas de lavado con control de ahorro de energía.	Las lavadoras con clasificación Energy Star® usan temperaturas de agua y enjuague más frías que las lavadoras tradicionales de carga superior. Esto incluye lavados con agua no tan tibia ni tan caliente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de Internet en www.maytag.com/help para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)		
La carga no está enjuagada	Verifique que haya el suministro adecuado de agua.	Ceciérese de que no estén invertidas las mangueras de entrada de agua caliente y agua fría.
		Deberán sujetarse ambas mangueras y tener flujo de agua a la válvula de llenado.
		Deberán estar abiertos los grifos de agua fría y caliente.
		Es posible que estén obstruidos los filtros de la válvula de entrada en la lavadora.
		Enderece las torceduras que pueda haber en la manguera de entrada.
	No se está usando detergente de Alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado del mismo.	Es posible que la espuma ocasionada por un detergente común impida que la lavadora funcione correctamente.
		Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE). Ceciérese de medirlo correctamente.
		Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.
	No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.	La lavadora es menos eficaz en el enjuague cuando la carga está apretada.
		Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la placa de lavado. No cargue las prendas directamente sobre el centro de la placa de lavado.
Use el ciclo diseñado para las telas que se van a lavar.		
Agregue solamente 1 ó 2 artículos adicionales después de que haya comenzado el ciclo.		
Hay arena, pelo de mascotas, pelusa, etc. en la carga después del lavado	La arena, pelo de mascotas, pelusa o los restos de detergente o blanqueador excesivos pueden requerir enjuague adicional.	Agregue un Extra enjuague al ciclo seleccionado.
La carga está enredada	No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.	Vea la sección "Uso de la lavadora".
		Seleccione un ciclo con una acción de lavado y velocidad de exprimido más lenta; sin embargo, los artículos estarán más mojados que aquéllos que usan un exprimido a velocidad más alta. Consulte la "Guía de ciclos" para elegir el mejor ciclo para su carga.
		Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la placa de lavado. No cargue las prendas directamente sobre el centro de la placa de lavado.
		Reduzca los enredos mezclando diferentes tipos de artículos en la carga. Use el ciclo recomendado para el tipo de prendas que se van a lavar.
No limpia ni quita las manchas	La carga de lavado no está completamente cubierta de agua.	La lavadora detecta el tamaño de la carga y agrega la cantidad correcta de agua. Esto es normal y es necesario para que la ropa se mueva.
	Se ha agregado más agua a la lavadora.	No agregue más agua a la lavadora. Si se agrega agua, ésta levantará y separará las prendas de la placa de lavado, lo que ocasionará una acción de limpieza menos eficaz.
	La lavadora no se ha cargado adecuadamente.	La lavadora es menos eficaz en la limpieza cuando la carga está apretada.
		Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la placa de lavado. No cargue las prendas directamente sobre el centro de la placa de lavado.
		Agregue solamente 1 ó 2 artículos adicionales después de que haya comenzado el ciclo.
	No se está usando detergente de Alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado del mismo.	Es posible que la espuma ocasionada por un detergente común impida que la lavadora funcione correctamente.
		Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE). Ceciérese de medirlo correctamente.
		Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del fabricante según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de Internet en www.maytag.com/help para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)		
No limpia ni quita las manchas (cont.)	No está usando el ciclo correcto para el tipo de tela.	Use una opción de ciclo con nivel de suciedad más alto y temperatura de lavado más caliente para mejorar la limpieza.
		Para una limpieza poderosa, use los ciclos de Pesado y Llenado completo.
		Consulte la "Guía de ciclos" para elegir el mejor ciclo para su carga.
	No está usando los depósitos.	Use los depósitos para evitar que el blanqueador con cloro y el suavizante de telas manchen la ropa.
		Cargue los depósitos antes de comenzar un ciclo.
		Evite llenar en exceso. No agregue productos directamente a la carga.
No está lavando los colores similares juntos.	Lave los colores similares juntos y quite la carga inmediatamente después de que se termine el ciclo, para evitar la transferencia de tinte.	
Queda todavía una pequeña cantidad de agua en el depósito después del ciclo	Funcionamiento normal del depósito.	Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en el depósito.
Funcionamiento incorrecto del depósito	Los depósitos están obstruidos o los productos de lavandería se están distribuyendo demasiado pronto.	No sobrecargue el depósito, ya que ocasiona una distribución inmediata.
		Seleccione siempre la opción de Suavizante para asegurarse la distribución adecuada.
		Cargue los depósitos antes de comenzar un ciclo.
		En las casas con baja presión de agua, es posible que queden residuos de polvo en el depósito. Para evitar esto, seleccione si es posible una temperatura de lavado más elevada, dependiendo de la carga, o use detergente líquido HE.
	Queda polvo en el depósito.	Use solamente blanqueador con cloro líquido en el depósito para el blanqueador.
		En temperaturas de agua de lavado inferiores a 60° F (15,6° C), algunos detergentes no se disuelven bien. Puede resultar difícil quitar la suciedad. Para evitar esto, seleccione si es posible una temperatura de lavado más elevada, dependiendo de la carga, o use detergente líquido HE.
Daños en las telas	Había objetos filosos en los bolsillos durante el ciclo de lavado.	Vacíe los bolsillos, cierre los zípers, los broches de presión y los corchetes antes del lavado para evitar enganches y rasgaduras.
	Es posible que se hayan enredado los cordones y las fajas.	Ate todos los cordones y las fajas antes de comenzar a lavar la carga.
	Los artículos pueden haber estado dañados antes del lavado.	Remiende lo que esté roto y descosido antes del lavado.
	Las telas pueden dañarse si se carga la lavadora de manera apretada.	Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la placa de lavado. No cargue las prendas directamente sobre el centro de la placa de lavadora.
		Use el ciclo diseñado para las telas que se van a lavar. Agregue solamente 1 ó 2 artículos adicionales después de que haya comenzado el ciclo.
	El blanqueador líquido con cloro puede haberse agregado incorrectamente.	No vierta el blanqueador líquido con cloro directamente en la carga. Limpie los derrames del blanqueador.
El blanqueador no diluido dañará las telas. No use más de lo recomendado por el fabricante.		

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de Internet en www.maytag.com/help para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)		
Daños en las telas (cont.)	El blanqueador líquido con cloro puede haberse agregado incorrectamente.	No coloque artículos de la carga sobre el depósito del blanqueador cuando ponga o saque la ropa de la lavadora.
	Tal vez no se hayan seguido las instrucciones de cuidado de las prendas.	Lea y siga siempre las instrucciones de la etiqueta de cuidado proporcionadas por el fabricante de la prenda. Consulte la "Guía de ciclos" para elegir el mejor ciclo para su carga.
Olores	No se ha hecho el mantenimiento mensual según lo recomendado.	Ponga a funcionar el ciclo de Limpieza de lavadora con affresh® después de cada 30 lavados. Vea "Cómo limpiar su lavadora" en "Mantenimiento de la lavadora".
	Se está usando el detergente incorrecto o demasiado del mismo.	Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE). Cerciérese de medirlo correctamente.
		Siga siempre las indicaciones del fabricante. Vea la sección "Cómo limpiar la lavadora".
La luz de Tapa bloqueada está destellando	La tapa no está cerrada.	Cierre la tapa. La lavadora no se pondrá en marcha ni se llenará con la tapa abierta.
	Un ciclo se ha detenido o puesto en pausa con el botón de Inicio/Pausa/Desbloquear Tapa.	Puede ser que la lavadora aún esté exprimiendo. La tapa no se desbloqueará hasta que la canasta haya dejado de girar. Esto puede tomar varios minutos si se están lavando cargas grandes o telas pesadas.

GARANTÍA LIMITADA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA MAYTAG®

Esta garantía limitada de Maytag sustituye y reemplaza la garantía limitada impresa en el Manual de uso y cuidado, para productos que se venden dentro de los Estados Unidos de América y Canadá.

GARANTÍA LIMITADA DURANTE EL PRIMER AÑO (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal sea instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominada "Maytag"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL DÉCIMO AÑO

(SÓLO PARA EL MOTOR DE ACCIONAMIENTO Y LA CANASTA DE LA LAVADORA - NO SE INCLUYE LA MANO DE OBRA)

Del segundo al décimo año a partir de la fecha de compra original, siempre y cuando este electrodoméstico principal sea instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag se hará cargo del costo del reemplazo del motor de accionamiento de la canasta de lavado y la canasta de lavado de acero inoxidable (paredes laterales solamente), para corregir defectos en estas piezas que no sean daños estéticos en los materiales o la mano de obra, los cuales impidan el funcionamiento de la lavadora y que hayan existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. Esta garantía limitada de 10 años del motor de accionamiento de la canasta de lavado y la canasta de lavado de acero inoxidable (paredes laterales solamente) no incluye la mano de obra.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
 2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
 3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
 4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
 5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
 6. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
 7. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
 8. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
 9. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Maytag.
 10. Piezas de repuesto o mano de obra para la reparación en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.
-

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comercialización o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

Si considera que necesita servicio de reparación, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Si no ha podido resolver el problema después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a Maytag. En EE.UU., llame al **1-800-688-9900**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**. 06/10

NOTES

NOTES

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting" or visit www.maytag.com/help. It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts or to order accessories

We recommend that you use only Factory Specified Parts. These parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new MAYTAG® appliance.

To locate factory specified replacement parts, assistance in your area, or accessories:

Maytag Services, LLC
1-800-688-9900 www.maytag.com
1-800-901-2042 (Accessories)
www.maytag.com/accessories

or call your nearest designated service center or refer to your Yellow Pages telephone directory.

Our consultants provide assistance with

In the U.S.A.

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).

You can write with any questions or concerns at:

Maytag Services, LLC
ATTN: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370

Please include a daytime phone number in your correspondence.

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de llamar para solicitar ayuda o servicio técnico, sírvase consultar "Solución de problemas" o visite www.maytag.com/help. Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto o para pedir accesorios

Recomendamos que use solamente piezas especificadas de fábrica. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de MAYTAG®.

Para conseguir piezas especificadas de fábrica, para obtener asistencia en su localidad o para accesorios:

Maytag Services, LLC
1-800-688-9900 www.maytag.com
1-800-901-2042 (Accesorios)
www.maytag.com/accessories

O bien llame al centro de servicio designado más cercano a su localidad o vea el directorio telefónico de las Páginas amarillas.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para

En los EE.UU.

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Asistencia especializada para el cliente (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).

Usted puede escribir con cualquier pregunta o preocupación a:

Maytag Services, LLC
ATTN: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

W10486823A

© 2012

All rights reserved.

Todos los derechos reservados.

® Registered Trademark/™ Trademark of Maytag U.S.A.
® Marca registrada/™ Marca de comercio de Whirlpool, U.S.A.,
usada bajo licencia de Whirlpool Canada LP en Canadá

03/12

Printed in U.S.A.

Impreso en EE.UU.